Communiqué de presse de l'asbl « Aurea Vallis et Villare… les amis du Patrimoine asbl »

Colloque historique à Orval « Aurea Vallis : Archives et manuscrits des origines à la fin de l'Ancien Régime »

Le samedi 12 septembre 2015 (cf. programme au point 2 page 2)

Fidèle, depuis dix années, à sa volonté de proposer une alternance de manifestations « large public » et d'exposés plus pointus et ciblés ayant trait à l'histoire de l'abbaye d'Orval, notre ASBL *« Aurea Vallis et Villare »* prépare activement son prochain Colloque Historique. Nous avons, pour 2015, jeté notre dévolu sur les manuscrits médiévaux et ceux d'Orval en particulier. Nous profitons en cela de la sortie toute prochaine d'un Catalogue des Manuscrits de l'abbaye d'Orval réalisé par le professeur Thomas Falmagne de la Bibliothèque nationale de Luxembourg. Il a mené une étude approfondie des manuscrits conservés à la Bibliothèque Nationale de Luxembourg. Lors de la Révolution française, les précieux manuscrits furent transférés dans le refuge des moines d'Orval à Luxembourg principalement. Plusieurs éminents médiévistes de nos universités se succéderont pour, à partir des manuscrits, lever un voile sur la vie spirituelle, culturelle, économique des moines d'Orval au moyen-âge. Hasard du calendrier, un second catalogue verra le jour du côté des Archives de l'Etat à Arlon. Il s'intéressera, quant à lui, aux possessions des abbayes de la province de Luxembourg en laissant la part belle à l'abbaye d'Orval.

Parler autant des manuscrits médiévaux sera déjà une prouesse… Montrer certains manuscrits précieux et des chartes rares : un exploit ! C'est ainsi qu'une exposition sera proposée du 5 septembre au 8 novembre prochains dans le Musée de l'abbaye en collaboration avec la communauté cistercienne. Une telle exposition n'avait plus été proposée depuis … 1970 pour le 900ème anniversaire de l'abbaye.

Dans les pages suivantes, vous découvrirez cet ambitieux programme qui suscite déjà un vif intérêt dans divers milieux laissant présager un beau succès.

1 Qui sommes-nous ?

Les membres de notre ASBL sont attachés au site d'Orval et à ses siècles d'histoire, marqués par les événements et la personnalité des abbés successifs.

L'intérêt pour l'aventure de l'abbaye à travers les âges est bien présent chez les habitants de la région, en Belgique comme en France, et bien au-delà. L'étude de l'histoire d'Orval et du village voisin de Villers révèle de très nombreux aspects encore à exploiter, pour une diffusion de qualité dans un public le plus large possible; l'organisation des manifestations précédentes a prouvé à suffisance l'existence de pareille demande.

Telles sont les ambitions de notre association, qui compte bien y associer toutes les bonnes volontés qui y sont sensibles.

« L'Association a pour but: la défense, la conservation, la promotion du Patrimoine architectural, historique, naturel du site d'Orval et de Villers-devant-Orval.

Elle s'engage à organiser au moins une fois l'an soit une exposition et/ou une conférence et/ou une publication en relation avec le but fixé. Elle s'engage à collaborer, si demande est faite, dans la mesure de ses moyens et compétences, à des projets proposés par d'autres ASBL aux buts similaires. L'Association privilégiera les contacts avec la communauté cistercienne de l'abbaye d'Orval dans le respect de son esprit et de ses traditions. »

Nos principaux objectifs consistent donc à:

- réfléchir sur des événements, situations qui pourraient nous intéresser ainsi que le public;
- consulter les dossiers, les documents dans les archives existantes ici et ailleurs;
- proposer des conférences sur ces sujets;
- organiser des colloques de durée variable sur le site avec large publicité pouvant amener un tourisme fidèle et de qualité.

2 Programme du colloque organisé le 12 septembre 2015

COLLOQUE HISTORIQUE à ORVAL
LE SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2015

« Aurea Vallis : Archives et manuscrits des origines à la fin de l'Ancien Régime »

- **09H00: ACCUEIL - INTRODUCTION**

  Marc HEYDE,
  Président « Aurea Vallis & Villare »

- **09H15: « CATALOGUE DES MANUSCRITS D'ORVAL »**

  Thomas FALMAGNE
  Bibliothèque nationale de Luxembourg

Cette communication se présentera à la fois comme un bilan des recherches effectuées au cours de l'établissement du catalogue des manuscrits médiévaux entrepris sous l'égide de la Bibliothèque nationale de Luxembourg et comme une orientation vers la problématique historique. Le catalogue des manuscrits permet en effet un renouvellement des « questions inspiratrices » sur les manuscrits antérieurs à la fondation de 1132, sur le scriptorium du premier tiers du 13e siècle, sur les démembrements de l'époque moderne, sur la rédaction d'une liste de livres au 17e siècle, sur la composition de plusieurs « manuscrits » au pochoir et la gestion de la bibliothèque dans le 2ème quart du 18ème siècle, ou encore sur le sort de quelques manuscrits sécularisés et pourtant non retrouvés à l'heure actuelle.

- **10H00: « SPIRITUALITE, VIE INTELLECTUELLE ET REALITES MATERIELLES À L'ABBAYE D'ORVAL AU XIVème SIECLE »**

Éric DELAISSÉ et Jean-Marie YANTE
Université Catholique de Louvain

La bulle *Fulgens sicut stella matutina*, promulguée par Benoît XII en 1335, réglemente notamment les études au sein de l'Ordre et prescrit qu'un nombre minimum de moines par abbaye étudie dans les collèges cisterciens. L'attention portée à la formation à Orval au XIVe siècle mérite d'être scrutée. L'abbaye jouit d'une relative prospérité à la fin du XIIIe siècle, mais la situation se dégrade dans les premières décennies du XIVe, entraînant diverses aliénations patrimoniales. Une reprise, plutôt lente à ses débuts, s'observe des environs de 1320 à l'abbatiat de Jacques de Baranzy qui se termine dans la grisaille (1415). Faute de grands auteurs ayant appartenu à la communauté au XIVe siècle, il convient de s'intéresser au contenu de la bibliothèque pour cerner la vie intellectuelle et culturelle. Si Orval ne semble pas avoir toujours respecté les prescriptions intellectuelles de l'Ordre, le savoir de certains abbés est toutefois passé à la postérité.

10H40: Pause - café

- **11H00: « GILLES D'ORVAL et ses "GESTA EPISCOPORUM LEODIENSIUM" »**

Xavier HERMAND, professeur à l'Université de Namur
Jean-François NIEUS, chercheur qualifié du FNRS - chargé de cours à l'Université de Namur
Nicolas RUFFINI-RONZANI, chercheur post-doctoral,
PAI « City and Society » - Université de Namur

Mort vers 1251, Gilles, moine d'Orval, est l'auteur d'une histoire des évêques de Liège portant sur la période 1048-1247, dont nous avons la bonne fortune de conserver le manuscrit original, annoté par l'auteur. L'œuvre a connu par la suite un certain succès, dont témoigne aujourd'hui encore une bonne dizaine d'exemplaires médiévaux, certains véhiculant des versions abrégées. L'exposé portera sur la tradition manuscrite de l'œuvre et, plus précisément, sur ce fameux manuscrit original, dont il s'agira de mieux comprendre les circonstances de la composition.

- **11H40: « ORVAL ET LE PAYS DE LIEGE. LIENS ORVAL - HUY AU MILIEU DU XIIIème siècle »**

Philippe GEORGE, Conservateur du Trésor de la Cathédrale de Liège

Un texte hagiographique inédit d'Orval du XIIIe siècle invite à se pencher sur le culte de saint Nicolas à Huy, et plus largement en pays mosan.

- **12H20: « RESTAURATION D'UN MANUSCRIT D'ORVAL »**
"L'intérêt de la reliure de conservation à travers le travail réalisé sur le manuscrit 22"

Marie CHARLES
Atelier de restauration. Carlsbourg

Sensibilisation à la conservation des manuscrits médiévaux.
Invitation à s'orienter vers de nouvelles techniques à la place de la reliure traditionnelle.
Respect de la configuration et de la conservation des éléments d'origine.

13H00: Repas sur le site des Anciennes Forges

- **14H30 : « AU XIIe SIECLE, À ORVAL, COMMENT PERCEVAIT-ON BERNARD DE CLAIRVAUX SUR BASE DES MANUSCRITS EN POSSESSION DE L'ABBAYE ? »**

W.M. VERBAAL
Université de Gand

L'analyse des manuscrits d'Orval qui contiennent des œuvres de Bernard de Clairvaux donne des résultats remarquables. Immédiatement, on s'aperçoit de l'absence des grandes œuvres les plus connues et les plus appréciées : les « Sermons sur le Cantique », le « Traité sur la Considération » et les « Homélies à la Louange de la Vierge-Mère ». Quel est donc le saint Bernard qui a été lu par les moines d'Orval au 12e siècle ? Et peut-on trouver une réponse pour cette sélection à nos yeux assez singulière ? Par une analyse et présentation des textes contenus dans les manuscrits préservés, Professeur Verbaal déduira quelle fut l'image de St Bernard cultivée dans le monastère et pour quelles raisons on put être si sélectif.

- **15H10: « INVENTAIRES D'ARCHIVES DE L'ANCIENNE ABBAYE D'ORVAL DE 1737 A 2015 »**

Marjorie GOBIN et Michel TRIGALET
Archives de l'Etat - Arlon

Les archives de l'abbaye d'Orval ont connu un passé mouvementé. Elles brûlent en partie en 1637, ce qui explique sans doute les immenses lacunes pour la période antérieure à cette date. Elles font l'objet d'une grande opération de classement et d'inventaire à la fin du XVIIe et au début du XVIIIe siècle, avec en point d'orgue la confection de l'inventaire des archives par l'archiviste de l'abbaye Tinting, en 1737. Elles échappent sans doute en grande partie à l'incendie et aux pillages de 1793. La communauté avait pris en effet la précaution de mettre ses archives à l'abri au refuge de Luxembourg et les a emportées ensuite dans son exode forcé au prieuré de Conques. En septembre 1796, les archives, alors réduites à 4 grands coffres, sont saisies par les commissaires du Directoire exécutif pour finir à Luxembourg sous la garde de la Direction des Domaines: ses titres sont désormais devenus des titres de l'État. Pendant la dernière décennie du XVIIIe siècle, de nombreuses pièces ont été très probablement soustraites ou détruites, accidentellement ou volontairement. Il semble, mais cela pourrait être à présent vérifié sur pièces grâce notamment à l'inventaire de Marjorie Gobin, que la Direction des Domaines de Luxembourg, chargée du tri des titres et papiers des établissements nationalisés, n'ait finalement pas procédé à des destructions massives de documents devenus sans utilité administrative, destructions qui étaient pourtant préparées et documentées et qui furent évitées de peu lors de la séparation des deux Luxembourg. Suite au traité de Londres du 19 avril 1839, les archives de l'abbaye reviennent à la Belgique en vertu des règles de partage définies à l'article 13 §5 et aux conventions d'exécution qui s'ensuivirent. Elles sont inventoriées à Luxembourg au cours de la décennie 1840 puis transférées aux Archives du Gouvernement provincial à Arlon, auquel succèdent à partir de 1849 les Archives de l'État à Arlon. Aux XIXe et XXe siècles, on dénombre encore plusieurs transferts d'archives d'Orval provenant des Archives nationales du Grand-Duché de Luxembourg ou de personnes privées vers les Archives de l'État à Arlon. Il est possible que certains documents puissent encore réapparaître dans le futur, mais le cœur de ce qui reste du fonds ancien est désormais conservé presque intégralement aux Archives de l'État à Arlon. Plus de 200 ans ont passé depuis la saisie des archives d'Orval par la République sans qu'on

ne trouve opportun de publier un inventaire, ce qui n'a pas empêché les historiens de consulter et d'exploiter les archives, classées de manière sommaire mais commode par les archivistes de l'État, sans autre instrument de recherche cependant que les anciens inventaires et cartulaires du XVIIIe siècle. L'inventaire de Marjorie Gobin, établi d'après les normes modernes de description d'archives, rend enfin accessible au plus grand nombre le patrimoine archivistique d'une de nos plus importantes abbayes. Publié sur papier mais consultable également en ligne, il permettra de (re)découvrir les sources originales de l'histoire de l'abbaye et d'amener une nouvelle génération de chercheurs à questionner son riche passé.

16H00: Pause – café

Puis visite facultative des ruines médiévales et de l'Exposition.

3 Exposition du 4 septembre au 8 novembre 2015

Une vingtaine de manuscrits et chartes d'Orval seront à nouveau réunis EXCEPTIONNELLEMENT à l'abbaye Notre-Dame d'Orval.

La liste reste à préciser.

- Une quinzaine de manuscrits reviendront de la Bibliothèque Nationale de Luxembourg.
- Au moins un ouvrage sera mis à disposition par la Bibliothèque Municipale de Sedan.
- Certains ouvrages exceptionnels reviendront de l'abbaye Notre-Dame de Tamié.
- L'épistolaire de 1732 venant des archives diocésaines de Luxembourg.
- Divers documents des Archives de l'Etat à Arlon: chartes numérisées, carte de Blanchampagne, cartulaire, inventaire de frère Bernard Tinting archiviste d'Orval, deux chartes.

4 Concert – Dimanche 13 septembre 2015

Concert d'orgue : « Concert à deux & quatre mains »

Au clavier de l'orgue de la basilique Notre-Dame d'Orval: Florence Rousseau, professeur d'orgue au Conservatoire de Brest et de Dieppe, Loïc Georgeault, organiste dans les cathédrales de Rennes et de saint Malo.

Durant l'année 2015, les deux organistes sont en tournée dans plusieurs abbayes en France, en Belgique et en Angleterre. Ils soutiennent ainsi le projet de construction du nouvel orgue de l'abbaye bénédictine de KERGONAN (Morbihan) dont ils sont les «parrains».

5 En résumé

Colloque

Date et heure: samedi 12 septembre 2015, accueil à 8H00
Lieu: site des Anciennes Forges – Villers-devant-Orval (un fléchage sera mis en place)
Prix: membre: 14,00 EUR non-membre: 18,00 EUR

Repas du terroir

Date et heure: samedi 12 septembre 2015 à 13H00
Lieu: site des Anciennes Forges – Villers-devant-Orval (un fléchage sera mis en place)
Prix: 25,00 EUR (apéritif, une boisson à table et café inclus)

Exposition temporaire

Exposition exceptionnelle de manuscrits, chartes…
Consultation d'un ouvrage sur une borne interactive
Date: du 4 septembre au 8 novembre 2015
Lieu: Musée de l'Abbaye d'Orval
Prix: inclus dans le prix du colloque. En dehors du colloque, prix d'une entrée dans les ruines.

Visite guidée à partir de 16H30 le samedi 12 septembre 2015 (uniquement pour les personnes inscrites au colloque).

Concert du dimanche 13 septembre 2015

Accueil à 14H15 à la porterie de l'abbaye
Fermeture des portes à 14H45
Entrée libre. Des places seront réservées pour les personnes inscrites au colloque.

6 Autres informations utiles

Pour trouver un hébergement, ou obtenir d'autres informations utiles concernant la région:

Maison du tourisme du Pays de la Semois entre Ardenne & Gaume
Esplanade du Panorama, 1
B-6820 Florenville

www.semois-tourisme.be
info@semois-tourisme.be
Tél.: +32 61 31 12 29

7 Activités passées de notre asbl à l'abbaye et dans les environs

2003	Exposition « Eau, terre, fer » et les Taques d'Orval »	2000 visiteurs
2003	Exposition « Passé gallo-romain et mérovingien à Villers-devant-Orval »	
2005	« Nocturnes dans les ruines d'Orval illuminées »	1600 inscriptions
2007	Premier colloque historique d'Orval et exposition des timbres d'Orval	300 inscriptions et des centaines de visiteurs
2007	Grand concert de musique grégorienne dans la Basilique Notre-Dame d'Orval	700 personnes
2009	Colloque « Splendeur et anéantissement de l'abbaye d'Orval »	250 inscriptions
2009	Exposition « Orval, inspiratrice des arts »	Plusieurs centaines de visiteurs
2010	Exposition consacrée à deux artistes ayant œuvré à l'abbaye d'Orval - Emile Delhaye et Octave Grare	Des centaines de visiteurs
2011	Week-end historique et musical Deuxième colloque historique « Orval à ses origines - les origines d'Orval » Concert Vocal avec le groupe « The Eclectic Singers » Concert vocal et concert d'orgues Chorale Prélude: « Motets a capella dédiés à la Sainte Vierge » Firmin Decerf, organiste: « Improvisations »	 200 personnes 700 personnes
2012	Exposition de photos de Patrice Gaillet et Edmond Moulu	Des centaines de visiteurs
2013	Lumières sur les ruines et sur le siècle de Bernard de Montgaillard Exposés historiques - Musique - Danse - Théâtre - Chant lyrique - Chant grégorien	1200 inscriptions
	Nombreuses conférences et visites organisées par nos membres effectifs sur divers thèmes Plusieurs visites de la ferme de Blanchampagne (Carignan) Publication de nos Carnets et de nos Dossiers Participation à certaines Journées du Patrimoine	